ZSWX AD 2.1 机场地名代码和名称 Aerodrome location indicator and name

ZSWX-无锡/硕放 WUXI/Shuofang

ZSWX AD 2.2 机场地理位置和管理资料 Aerodrome geographical and administrative data

1	机场基准点坐标及其在机场的位置 ARP coordinates and site at AD	N31 °29.6' E120 °25.7' 1280 m north of THR03
2	方向、距离 Direction and distance from city	130 °GEO, 16km from city center
3	标高/参考气温 Elevation / Reference temperature	5.1m/30.6 ℃(JUL)
4	机场标高位置/大地水准面波幅 AD ELEV PSN / geoid undulation	-/-
5	磁差/年变率 MAG VAR/ Annual change	5°13′W/
6	机场管理部门、地址、电话、传真、AFS、电子邮箱、网址 AD administration, address, telephone,telefax, AFS, E - mail, website	Sunan Shuofang Airport CO. LTD. No.1, Airport Road 7, National High-Tech Development District, Wuxi, Jiangsu province, China Post code:214028 TEL:86-510-85215008 FAX:86-510-85217166 AFS:ZSWXZXZX Website:www.wuxiairport.com
7	允许飞行种类 Types of traffic permitted(IFR / VFR)	IFR/VFR
8	机场性质/飞行区指标 Military or civil airport &Reference code	CIVIL/4E
9	备注 Remarks	Nil

ZSWX AD 2.3 工作时间 Operational hours

1	机场当局(机场开放时间) AD Administration (AD operational hours)	H24
2	海关和移民 Customs and immigration	HS or O/R
3	卫生健康部门	HS or O/R

	Health and sanitation	
4	航行情报服务讲解室 AIS Briefing Office	HS or O/R
5	空中交通服务报告室 ATS Reporting Office (ARO)	HS or O/R
6	气象讲解室 MET Briefing Office	HS or O/R
7	空中交通服务 ATS	HS or O/R
8	加油 Fuelling	HS or O/R
9	地勤服务 Handling	HS or O/R
10	保安 Security	HS or O/R
11	除冰 De-icing	HS or O/R
12	备注 Remarks	Nil

ZSWX AD 2.4 地勤服务和设施 Handling services and facilities

1	货物装卸设施 Cargo-handling facilities	Platform lift, baggage towing vehicle, container tractor, truck, baggage conveyor belt truck, electric fork truck, diesel fork truck, electric pallet truck, elevation platform, transmission machine system, hydraulic fork truck, lateral lifting composition platform.
2	燃油/滑油牌号 Fuel/oil types	Nr.3 jet fuel/ OIL-2197
3	加油设施/能力 Fuelling facilities/capacity	Oil tank(9000m ^{3}), refueling truck(20000 litres, 35000 litres, 45000 litres).
4	除冰设施 De-icing facilities	De-icer, de-icing fluid(KHF-1)
5	过站航空器机库 Hangar space for visiting aircraft	Nil
6	过站航空器的维修设施	Working ladder

	Repair facilities for visiting aircraft	
7	备注 Remarks	Ground power unit, ground air supply unit, towing tractor

ZSWX AD 2.5 旅客设施 Passenger facilities

1	宾馆 Hotels	In the city
2	餐馆 Restaurants	At AD and in the city
3	交通工具 Transportation	Passenger's coaches, taxis
4	医疗设施 Medical facilities	First-aid and ambulance at AD
5	银行和邮局 Bank and Post Office	In the city
6	旅行社 Tourist Office	In the city
7	备注 Remarks	Nil

ZSWX AD 2.6 援救与消防服务 Rescue and fire fighting services

1	机场消防等级 AD category for fire fighting	CAT 8
2	援救设备 Rescue equipment	Fire fighting facilities: rapid intervention vehicle, primary foam tender, dry-chemical tender, heavy foam tender, medium load foam tender, lighting tender, command car, demolition rescue truck, fire tender; Rescue equipments: hydraulic pressure scissor, life-saving air-cushion, toothless cutter, smoke machine, fire fighting axe, fire fighting hanger, fire fighting pickaxe, fire fighting iron collar, iron scissors, portable broadcast device, insulated pliers, medical bag. Armarium: defibrillator, emergency breathing machine, aspirator, emergency ambulance, electric gastric lavage machine, litter carrier, electrocardiograph, portable external defibrillator.
3	搬移受损航空器的能力 Capability for removal of disabled aircraft	Nil

4	备注 Remarks	Nil

ZSWX AD 2.7 可用季节- 扫雪 Seasonal availability-clearing

1	可用季节及扫雪设备类型 Types of clearing equipment	All seasons, Snow blower
2	扫雪顺序 Clearance priorities	RWY, TWY, Apron
3	备注 Remarks	Nil

ZSWX AD 2.8 停机坪、滑行道及校正位置数据 Aprons, taxiways and check locations data

1	停机坪道面和强度 Apron surface and strength	Surface:	CONC
		Strength:	PCN 92/R/A/W/T: Stands Nr. 25-32 PCN 89/R/A/W/T: Stands Nr. 16-24, 22A, 23L, 23R, 24L, 24R PCN 66/R/B/W/T: Stands Nr.14, 15 PCN 65/R/B/W/T: Stands Nr. 1-13, 2A
2	滑行道宽度、道面和强度 Taxiway width, surface and strength	Width:	48m: G(BTN main A& apron) 45m: G(BTN main A& RWY) 42m: E(BTN main A& apron), F 35m: D(BTN main A& apron) 34m: D(BTN main A& RWY), E(BTN main A&RWY) 23m: A(Vertical to RWY), main A, B, C
		Surface:	CONC: G(BTN main A& apron) ASPH: others
		Strength:	PCN 89/R/A/W/T: F, G(BTN main A& apron) PCN 89/R/B/W/T: A（Vertical to RWY） PCN 82/R/B/W/T: D(BTN main A& RWY) PCN 79/R/B/W/T: main A PCN 76/R/B/W/T: B, C, E(BTN main A&RWY), G(BTN main A& RWY) PCN 66/R/B/W/T: E(BTN main A& apron) PCN 65/R/B/W/T: D(BTN main A& apron)
3	高度表校正点的位置及其标高 ACL location and elevation	Nil	

4	VOR/INS 校正点 VOR/INS checkpoints	Nil
5	备注 Remarks	RWY shoulder 10.5m: A(north of main D), E(BTN main A& apron), F, south of G(BTN main A& apron) 7.5m: others

ZSWX AD 2.9 地面活动引导和管制系统与标识
Surface movement guidance and control system and markings

1	航空器机位号码标记牌、滑行道引导线、航空器目视停靠引导系统的使用 Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking / parking guidance system of aircraft stands	Taxiing guidance signs at all intersections of RWY and TWY and at all holding positions. Taxiing guidance lines at all TWYs and aprons; Aircraft stand identification sign board at apron; Nose-in guidance for aircraft stands.	
2	跑道和滑行道标志及灯光 RWY and TWY marking and LGT	RWY markings	THR, RWY designation, center line, edge line, TDZ, aiming point
		RWY lights	THR, center line, wing bar, edge line, RWY end
		TWY markings	RWY holding position, center line, edge line, curve marking
		TWY lights	Edge line, center line, RWY guard lights(for TWY A (vertical to RWY), B, D, E, G)
3	停止排灯 Stop bars	Nil	
4	备注 Remarks	Blue apron edge line lights	

ZSWX AD 2.10 机场障碍物 Aerodrome obstacles

Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on ARP

序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
1	*TWR	002	2634	53.8		
2	MT	006	12500	126	RWY21 intermediate approach	

Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on ARP						
序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
3	TWR	012	4908	58.2		
4	BLDG	012	5339	53.8		
5	*TWR	014	4612	50.8		
6	BLDG	015	6799	96.2	RWY21 final approach	
7	MT	015	14900	126		
8	*Antenna	028	1613	19.8		
9	*TWR	034	1138	26.6	RWY21 ILS/DME precision approach	
10	*Chimney	045	5114	86.9	RWY21 VOR/DME final approach	
11	*BLDG	047	4915	53.4		
12	Control TWR	050	800	31.4		
13	TWR	061	3864	54.9		
14	TWR	063	4025	63.5		
15	Iron TWR	065	5340	67.6		
16	Iron TWR	084	4499	67.6		
17	TWR	103	1346	51.3		
18	TWR	103	1411	50.8		
19	Pole	104	1850	50.6		
20	Iron TWR	104	4212	60.6		
21	TWR	113	2006	50.9		
22	TWR	114	1830	50.6		
23	Pole	126	2934	55.6		
24	*TWR	135	1855	64.2	RWY03 GP INOP	
25	TWR	144	3530	51.3		

Obstacles within a circle with a radius of 15km centered on ARP

序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
26	*Chimney	178	5566	185.2	RWY03 VOR/DME final approach	
27	*Antenna	197	993	20.6		
28	BLDG	216	760	18.5		
29	TWR	244	4657	53.6		
30	BLDG	249	4073	65		
31	*BLDG	250	4108	64		
32	Iron TWR	263	4167	52.2		
33	*BLDG	271	4849	88.7		
34	*BLDG	271	4907	88.9		
35	*BLDG	272	4794	88.6		
36	Control TWR	276	325	43.7	RWY03 ILS/DME precision approach	
37	*Chimney	277	5752	125.4	Circling CAT C/D	
38	TWR	343	4662	50.4		
39	BLDG	353	450	22.5		
40	TWR	355	3954	55.2		
41	Pole	357	2963	50.5		
42	*BLDG	357	6455	101.1	Circling CAT B	
43	TWR	358	2444	61.1	RWY21 GP INOP Circling CAT A	

Others:

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km centered on ARP

序号 Serial Nr.	障碍物类型(*代表有灯光) Obstacle type(*Lighted)	磁方位 BRG (MAG)(degree)	距离 DIST(m)	海拔高度 Elevation(m)	影响的飞行程序及起飞航径区 Flight procedure / take - off flight path area affected	备注 Remarks
1	*BLDG	003	37264	334	RWY21 RNP holding	
2	MT	036	27700	108	RWY21 RNP initial approach	
3	MT	060	32603	261	RWY21 holding	
4	*BLDG	135	30044	280		
5	*BLDG	150	25395	178		
6	*BLDG	153	25364	200		
7	*BLDG	156	25144	229		
8	MT	165	31400	295		
9	MT	175	15672	274		
10	MT	180	16200	343	RWY03 holding, intermediate approach, RNP initial approach; RWY21 RNP departure	
11	MT	187	25800	343		
12	MT	191	44200	294		
13	MT	201	25500	253	RWY03 initial approach	
14	MT	205	43620	307		
15	MT	206	45600	337	RWY03 Arrival	
16	MT	261	30900	263		
17	MT	262	20300	231	RWY03 initial approach	
18	*TV TWR	304	19413	431	MSA; Arrival	
19	*BLDG	310	15574	218		
20	*BLDG	311	16168	260		
21	MT	332	41900	189		
22	MT	357	43800	263		
Others:						

ZSWX AD 2.11 提供的气象信息、机场观测与报告
Meteorological information provided & aerodrome observations and reports

1	相关气象台的名称 Associated MET Office	Wuxi Shuofang Airport MET Office
2	气象服务时间；服务时间以外的责任气象台 Hours of service, MET Office outside hours	H24
3	负责编发 TAF 的气象台；有效时段；发布间隔 Office responsible for TAF preparation,Periods of validity; Interval of issuance	WUXI/Shuofang Airport MET Office 9 HR, 24HR; 3HR, 6HR
4	趋势预报发布间隔 Issuance interval of trend forecast	Trend 1 HR
5	所提供的讲解/咨询服务 Briefing/consultation provided	P, T, FAX, international MET codes
6	飞行文件及其使用语言 Flight documentation, Languages used	Ch,En
7	讲解/咨询服务时可利用的图表和其它信息 Charts and other information available for briefing or consultation	Synoptic charts, significant weather charts, upper W/T charts, satellite and radar material, AWOS Real-time Data
8	提供信息的辅助设备 Supplementary equipment available for providing information	printer, plotting instrument, FAX
9	提供气象情报的空中交通服务单位 ATS units provided with information	Wuxi Shuofang Airport ATC office, Control center
10	观测类型与频率/自动观测设备 Type & frequency of observation/Automatic observation equipment	Hourly plus special observation/Yes
11	气象报告类型及所包含的补充资料 Type of MET Report & supplementary information included	METAR, SPECI, TEND
12	观测系统及位置 Observation System & Site(s)	RVR EQPT A: 110m E of RCL, 352m inward THR21;

		B: 110m E of RCL, 1620m inward THR21; C: 110m E of RCL, 305m inward THR03. SFC wind sensors RWY03: 120m E of RCL, 335m inward THR RWY03/21: 120m E of RCL, 1600m inward THR21 RWY21: 120m E of RCL, 332m inward THR Ceilometer RWY03: 110m E of RCL, 340m inward THR; RWY21: 110m E of RCL, 342m inward THR.
13	气象观测系统的工作时间 Hours of operation for meteorological observation system	H24
14	气候资料 Climatological information	Climatological tables AVBL
15	其他信息 Additional information	Nil

ZSWX AD 2.12 跑道物理特征 Runway physical characteristics

跑道号码 Designations RWY NR	真方位和磁方位 TRUE &MAG BRG	跑道长宽 Dimensions of RWY(m)	跑道强度(PCN), 跑道道面/ 停止道道面 RWY strength (PCN), RWY surface / SWYsurface	着陆入口坐标及高程异常 THR coordinates and geoid undulation	跑道入口标高,精密进近跑道接地带最高标高 THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
03	020 °GEO 025 °MAG	3200×50	67/R/B/W/T ASPH/-		THR4.6m
21	200 °GEO 205 °MAG	3200×50	67/R/B/W/T ASPH/-		THR5.1m
跑道-停止道坡度 Slope of RWY-SWY	停止道长宽 SWY dimensions(m)	净空道长宽 CWY dimensions(m)	升降带长宽 Strip dimensions(m)	无障碍物区 OFZ	跑道端安全区长宽 RWY end safety area dimensions(m)
7	8	9	10	11	12
0.027%	Nil	Nil	3320×300	Nil	240×120

-0.027%	Nil	Nil	3320×300	Nil	300×120
Remark: RWY shoulder: 5m on each side; Forced landing area is 3200m×100m, located at east of RWY and surface is soil. South turn pad: Length:247.4m , Maximum Width:88m.					

ZSWX AD 2.13 公布距离 Declared distances

跑道号码 RWY Designator	可用起飞滑跑距离 TORA(m)	可用起飞距离 TODA(m)	可用加速停止距离 ASDA(m)	可用着陆距离 LDA(m)	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
03	3200	3200	3200	3200	Nil
21	3200	3200	3200	3200	Nil

ZSWX AD 2.14 进近和跑道灯光 Approach and runway lighting

跑道代号 RWY Designator	进近灯类型、长度、强度 APCH LGT type LEN INTST	入口灯颜色、翼排灯 THR LGT colour WBAR	目视进近坡度指示系统(跑道入口最低眼高), 精密进近航道指示器 VASIS (MEHT) PAPI	接地地带灯长度 TDZ LGT LEN	跑道中心线灯长度、间隔、颜色、强度 RWY Center line LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道边灯长度、间隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道末端灯颜色 RWY end LGT colour	停止道灯长度、颜色 SWY LGT LEN, colour
1	2	3	4	5	6	7	8	9
03	PALS CAT I* 900m LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 300m inward THR03 3° 21.9m	Nil	3200m** spacing 30m	3200m*** spacing 60m	RED	Nil
21	PALS CAT I* 720m LIH	GREEN Yes	PAPI LEFT 300m inward THR21 3°	Nil	3200m** spacing 30m	3200m*** spacing 60m	RED	Nil

跑道代号 RWY Designator	进近灯类型、长度、强度 APCH LGT type LEN INTST	入口灯颜色、翼排灯 THR LGT colour WBAR	目视进近坡度指示系统(跑道入口最低眼高), 精密进近航道指示器 VASIS (MEHT) PAPI	接地地带灯长度 TDZ LGT LEN	跑道中心线灯长度、间隔、颜色、强度 RWY Center line LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道边灯长度、间隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	跑道末端灯颜色 RWY end LGT colour	停止道灯长度、颜色 SWY LGT LEN, colour
			21.9m					
Remarks: *SFL **up to 2300m WHITE VRB LIH, 2300-2900m RED/WHITE VRB LIH, 2900-3200m RED VRB LIH ***up to 2600m WHITE VRB LIH, 2600-3200m YELLOW VRB LIH								

ZSWX AD 2.15 其他灯光,备份电源 Other lighting, secondary power supply

1	机场灯标/识别灯标位置、特性和工作时间 ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	Nil
2	着陆方向标/风向标位置和灯光 LDI/WDI location and LGT	LDI: White landing lights locate on the left of RWY03/21, 280m inward THR03/21. WDI: 03:120m E of RCL, 335m inward THR 03/21:120m E of RCL, 1600m inward THR21 21:120m E of RCL, 332m inward THR
3	滑行道边灯和中线灯 TWY edge and center line lighting	All TWYs
4	备份电源/转换时间 Secondary power supply/switch-over time	Secondary power and diesel supply available/15 sec
5	备注 Remarks	Nil

ZSWX AD 2.16 直升机着陆区域 Helicopter landing area

1	TLOF 坐标或 FATO 入口坐标及大地水准面波幅	Nil

	Coordinates TLOF or THR of FATO Geoid undulation	
2	TLOF 和/或 FATO 标高（m/ft） TLOF and/or FATO elevation (m/ft)	Nil
3	TLOF 和 FATO 区域范围、道面、强度和标志 TLOF and FATO area dimensions,surface, strength, marking	Nil
4	FATO 的真方位和磁方位 True and MAG BRG of FATO	Nil
5	公布距离 Declared distance available	Nil
6	进近灯光和 FATO 灯光 APP and FATO lighting	Nil
7	备注 Remarks	Nil

ZSWX AD 2.17 空中交通服务空域 ATS airspace

名称 Designation	水平范围 Lateral limits	垂直范围 Vertical limits	备注 Remarks
Wuxi tower control area	A circuit，2 parallel lines of 10km from RWY centerline and Wuxi Approach Area.	600m(QFE) and below	Nil
Fuel Dumping Area	N3113E12300- N3130E12400- N3100E12400- N3100E12300- N3113E12300	3000m or above	MAX fuel dumping speed is 500kmH(IAS) (Refer ZSSS/ZSPD Fuel Dumping Area Chart)
Altimeter setting region and TL/TH	N31°35′22″ E120°19′10″ —N31°43′09″ E120°24′58″ — N31°29′00″ E120°41′11″ — N31°16′36″E120°36′18″ —N31°15′35″ E120°22′12″ —N31°35′22″ E120°19′10″	TL by ATC TH (1800)m	Nil

ZSWX AD 2.18 空中交通服务通信设施 ATS communication facilities

服务名称 Service Designation	呼号 Call sign	频率 Frequency (MHz)	工作时间 Hours of operation	备注 Remarks
1	2	3	4	5
ATIS		127.65	H24	Nil
APP	Wuxi Approach	119.45(124.4)	0500-0900	Contact Wuxi Tower when Wuxi APP U/S.
TWR	Wuxi Tower	118.0(130.0)	H24	Nil
GND	Wuxi Ground	121.625(130.0)	01:30-12:30 UTC	when GND U/S, contact TWR
EMG	Wuxi Tower	121.5	H24	Nil

ZSWX AD 2.19 无线电导航和着陆设施 Radio navigation and landing aids

设施名称和类型 Name and type of aid	识别 ID	频率 Frequency	发射天线位置、坐标 Antenna site coordinates	DME 发射天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
Wuxi VOR/DME	VMB	113.9MHz CH86X	N31°44.6′ E120°11.5′	38m	
Shuofang VOR/DME	SUF	114.1MHz CH88X	N31°29.9′ E120°25.9′ 240m E of RCL 1700m inward THR03	11m	
LOC 03 ILS CAT I	IMF	109.9MHz	025 °MAG/345m FM RWY03 end		
GP 03		333.8MHz	120m E of RCL 295m inward THR03		
DME 03	IMF	CH36X (109.9MHz)		7m	Co-located with GP 03
LOC 21 ILS CAT I	IFS	108.9MHz	205 °MAG/265m FM RWY21 end		
GP 21		329.3MHz	120m E of RCL, 312m inward THR21		

设施名称和类型 Name and type of aid	识别 ID	频率 Frequency	发射天线位置、坐标 Antenna site coordinates	DME 发射天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
DME 21	IFS	CH26X (108.9MHz)	120m E of RCL 312m inward THR21	8m	Co-located with GP 21

ZSWX AD 2.20 本场飞行规定

ZSWX AD 2.20 Local traffic regulations

1. 机场使用规定

1.1 禁止未安装二次雷达应答机的航空器起降;

1.2 最大起飞重量大于 15000kg 或批准的旅客座位数量超过 30 的民用固定翼涡轮发动机飞机，若无 ACASII 装置，不得在本场起降;

1.3 所有技术试飞需事先申请，并得到空中交通管制部门批准后方可进行;

1.4 可使用最大机型：B747-400 及同类机型;

1.5 除紧急任务外，本场不接收停场过夜的公务飞行;

2. 跑道和滑行道的使用

2.1 可以通过指挥中心申请引导车和拖车服务;

1.Airport operations regulations

1.1 Take off/landing of aircraft without SSR transponder are forbidden;

1.2 For fixed wing turbine engine aircraft (ACASII be not equipped or MTOW more than 15000 kilogram or approved passenger seat number more than 30), departure and landing are forbidden;

1.3 Each and every technical test flight shall be filed in advance and shall be made only after clearance has been obtained from ATC;

1.4 Maximum aircraft to be available: B747-400 and equivalent;

1.5 Overnight business flight is not acceptable in this airport except emergency.

2. Use of runways and taxiways

2.1 Follow-me vehicle service and towing service are available via Operational Control Center;

2.2 严禁在跑道、滑行道上带刹车滑行;

2.2 Taxiing with braking on RWY and TWY is strictly forbidden;

2.3 禁止航空器在跑道、滑行道上做 180°转弯,如果需要必须至掉头坪掉头;

2.3 180° turnaround on RWY and TWY is strictly forbidden for all aircraft, all aircraft can only turnaround on RWY turn pads;

2.4 禁止通过 C 滑行道进入跑道;

2.4 Enter into RWY via TWY C is strictly forbidden;

2.5 A 滑（D 滑以南）、B 滑、C 滑限翼展 62m（不含）以下飞机滑行，B747-SP、B747-100、B747-200、B747-300、A340-200、A340-300、IL96 机型不可使用 A 滑（D 滑以南）、B 滑、C 滑；A 滑（D 滑以北）限翼展 65m（不含）以下航空器滑行。

2.5 TWY A (south of TWY D) , TWY B, TWY C is only available for aircraft with wing span less than 62m. TWY A (south of TWY D), TWY B, TWY C isn't available for B747-SP, B747-100, B747-200, B747-300, A340-200, A340-300, IL96. TWY A (north of TWY D) is only available for aircraft with wing span less than 65m.

3. 机坪和机位的使用

3. Use of aprons and parking stands

3.1 离场航空器在推出开车前必须联系塔台申请放行许可，经塔台许可后方可推出开车;

3.1 Departing aircraft shall contact TWR for departure clearance prior to push-out for engine start-up;

3.2 发动机试车必须获得现场指挥中心许可并在指定的地点进行。严禁在有廊桥的机位试车;

3.2 Engine run-ups shall ask for the clearance from Aircraft Operation Control Center and it shall be carried out at a designated location. Engine run-upsat stands in the vicinity of boarding bridges is strictly forbidden;

3.3 本场航空器采用机位除冰方式。离港航空器需要除冰服务时，机组应事先向指挥中心提出申请;

3.3 The method of deicing at local stands applied for deicing service: Departure aircraft shall apply to

Operation control in advance for deicing service;

3.4 机位使用限制/Limits for aircraft parking on the following stands:

停机位/Stands	航空器翼展限制/ Wing span limits for aircraft	航空器机身限制/ Fuselage limits for aircraft
Nr. 23, 24	<65m	
Nr. 2A、4	≤60.3m	≤64m
Nr. 9, 13, 14, 19, 20, 22A, 24L, 24R	<52m	<55m
Nr. 1-3, 5-8, 10-12, 15-18, 21, 22, 23L, 23R, 25-32	<36m	
Remarks: 1. Aircraft shall enter/exit stands Nr.23, 24 only via TWY G; 2. When aircraft CAT E parking at stand Nr.2A or 4, the limitation of taxiline east of cooresponding parking stand wing span is 36m; 3. Aircraft CAT E shall enter/exit stand Nr.2A or 4 only via TWY D; 4. Departure aircraft CAT E shall push back from stand Nr.2A or 4 to TWY main A. 5. When aircraft CAT E parking at stand Nr.4, stand Nr.5 is forbidden to be used.		

3.5 航空器不能同时使用的机位/ Pair of stands forbidden to use simultaneously:

使用机位/The stand in use	不能同时使用的机位/The stands forbidden to be used
Nr. 2A	Nr. 2 and 3
Nr. 2 or 3	Nr. 2A
Nr.22A	Nr.21 and 22
Nr.21 or 22	Nr.22A
Nr. 23	Nr. 23L and 23R
Nr. 23L or 23R	Nr. 23
Nr. 24	Nr. 24L and 24R

Nr. 24L or 24R	Nr. 24

3.6 1-24，2A，22A, 23L，23R，24L, 24R, 25-32 号停机位需自滑进顶推出。24R 号机位以北的机坪运行区域限制翼展 36m（含）以下的航空器运行。

3.6 Aircraft parking on stands Nr.1-24, 2A, 22A, 23L，23R，24L, 24R,25-32 shall taxi in on own power and pushed-back by tow tractor. North of Stand Nr.24R only available for aircraft with wing span no more than 36m.

3.7 2A、4 号停机位停靠 E 类航空器时，仅能从 D 滑出入机坪，对应机坪东侧滑行线运行航空器限制翼展为 36m，航空器离港时需须顶推至 A 滑后进入。4A 号机位停靠 E 类航空器时，5 号机位不可用。

3.7 CAT E aircraft parked at stands Nr.2A，4, can only taxi from TWY D into these
stands and wing span restriction of relevent taxiline adjusted to 36m. Departure aircraft should be pushed to TWYA and then taxi in RWY. Stands Nr.5 not available when CAT E aircraft parked at stands Nr.4A.

3.8 滑行线 J 限制翼展 36m(含)以下的航空器滑行。

3.8 Taxiline J only available for aircraft with wing span no more than 36m.

4. 进、离场管制规定

4. Air traffic control regulations

4.1 所有经 SASAN 进港落地的航班，必须在过 SASAN 前 30min，向无锡塔台报告预计过 SASAN 时间；所有经九亭台（JTN）或 EKIMU 进港落地的航班，必须在过 E120°40'经度线前 15min 向无锡塔台报告预计过 E120°40'经度线的时间。所有进港落地的航班实际过 SASAN 或 E120°40'经度线的时间与第一次通报的位置报时间相差 1min 及以上的，必须及时报告无锡塔台更新该信息。所有进港落地的航班向塔台第一次通报完位置报后，如果更改了应答

4.1 All landing aircraft from SASAN shall report TWR Controller the time of passing SASAN thirty minutes before flying across SASAN.All landing aircraft from JTN VOR/DME or EKIMU shall report TWR Controller the time of passing the longitude line of E120°40' fifteen minutes before flying across the longitude line of E120°40' . If the difference between actual time and the first reported time is more than 1 minute (including 1 minute) , pilot shall report TWR

机编码，应该通知无锡塔台;

controller again. If the transponder code is changed after the first location reporting, pilot shall report TWR controller;

4.2 使用 03 号跑道起飞左转直飞 VMB 台的离场航线、使用 21 号跑道经 VMB 台直接切入五边的进场航线在 E120°20'00"经线以西,高度应控制在 2100m 或以上。

4.2 When departure aircraft take off and turn LEFT to VMB VOR/DME via RWY03, pilot shall keep 2100m or above at the west of the longitude line of E120°20'00". When landing aircraft to RWY21 via VMB VOR/DME, pilot shall keep 2100m or above at the west of the longitude line of E120°20'00".

5. 机场的 II/III 类运行

5. CAT II/III operations at AD

无

Nil

6. 除冰规则

6. Rules for deicing

无

Nil

7. 平行跑道同时仪表运行

7. Simultaneous operations on parallel runways

无

Nil

8. 警告

8. Warning

无

Nil

9. 直升机飞行限制，直升机停靠区

9. Helicopter operation restrictions and helicopter parking / docking area

无

Nil

ZSWX AD 2.21 噪音限制规定及减噪程序

ZSWX AD 2.21 Noise restrictions and Noise

abatement procedures

无

Nil

ZSWX AD 2.22 飞行程序

ZSWX AD 2.22 Flight procedures

1. 总则

除经无锡进近或塔台特殊许可外，在无锡进近管制区和塔台管制区内的飞行，必须按照仪表飞行规则进行。

1. General

Flights within Approach Control Area and Tower Control Area shall operate under IFR unless special clearance has been obtained from Wuxi Approach or Wuxi Tower Control.

2. 起落航线

目视盘旋和起落航线在跑道西侧进行。C、D 类航空器高（450）m，A、B 类航空器高（350）m。

2. Traffic circuits

Circling and traffic circuits shall be made to the west of RWY.Traffic circuits shall be at the height of (450)m for aircraft CAT C/D, and (350)m for aircraft CAT A/B.

3. 仪表飞行程序

3.1 严格按照航图中公布的进、离场程序飞行。如果需要，航空器可在空中交通管制部门指定的航路、导航台或定位点上空等待或做机动飞行。

3. IFR flight procedures

3.1 On normal conditions, strict adherence is required to the relevant arrival/departure procedures published in the aeronautical charts. Aircraft may, if necessary, hold or maneuver on an airway, over a navigation facility or a fix designated byATC.

4. 雷达程序和/或 ADS-B 程序

无锡进近管制区实施雷达管制，航空器最小水平间隔为 10km，最小垂直间隔为 300m。

4. Radar procedures and/or ADS-B procedures

Radar control within Wuxi APP has been implemented. The minimum horizontal radar separation is 10km, the minimum vertical radar separation is 300m.

5. 无线电通信失效程序

5.1 航空器如果具备信号接收能力不具备信号发射能力：如果航空器位于无锡机场管制区域以内，则按接收到的管制指令继续飞行；如果航空器位于无锡机场管制区域以外，航空器所在管制单位与相关军民航管制单位协调后，按照协调结果处置。

5.2 航空器如果具备发信号能力，不具备收信号能力，航空器驾驶员应当立即将飞行意图告知管制员，并及时报告位置和高度信息，管制员根据航空器驾驶员报告的意图调配其他航空器避让。

5.3 航空器如果无线电收发功能失效，决定在无锡机场落地的航空器，进入无锡机场管制区域以内下降到场压高度 1500m，飞向硕放（SUF）台并在硕放（SUF）台上空保持场高 1500m 盘旋等待 10min。完成等待后，航空器驾驶员自行决定使用 03/21 号跑道，并按相应的仪表进近程序着落。

5.4 已经建立起始进近的航空器，继续保持进近着落，管制员及时调配其他航空器避让。

5.5 无锡塔台管制电话：

5. Radio communication failure procedures

5.1 If the radio receiver is available，but transmittter not:Pilot shall follow ATC instructions inside ZSWX control area.Otherwise, ATC unit shall coordinate with relevant military control unit, pilot shall execute the result of coordinate outside ZSWX control area.

5.2 If radio transmitter is available, radio receiver not, pilot shall inform flight intention to controller immediately, and report position and altitude. Controller shall command other aircraft to avoid the conflict.

5.3 If aircraft two-way communication failure, and decide to land, aircraft shall descend to 1500m on QFE, fly to SUF and hold at SUF with 10 minutes. After holding procedure, aircraft can decide to land on RWY03 or RWY21 by itself, then approach according to instrument approach procedures.

5.4 If Initial approach established, pilot shall continue approach, and controller deploy other aircraft to avoid the conflict.

5.5 Tower control phone

86-510-85322009/68759901。

number:86-510-85323009/68759901.

6. 目视飞行程序

6. Procedures for VFR flights

6.1 经 ATC 告知，使用 03 号跑道落地时，严格控制在 A 线（N312530）以北活动；使用 21 号跑道落地时，严格控制在 B 线（N312700）以北活动;

6.1 With ATC permission, landing aircraft to RWY03 shall operate at the north of Line A(N312530) and landing aircraft to RWY21 shall operate at the north of Line B(N312700);

6.2 等待：在跑道两侧按起落航线进行等待。

6.2 Holding at both sides of RWY in accordance with traffic circuits.

7. 目视飞行航线

7. VFR route

无

Nil

8. 目视参考点

8. Visual reference point

无

Nil

9. 其它规定

9. Other regulations

9.1 对机组的要求:

9.1 Requirements for pilots:

9.1.1 机组应听清并复诵管制员指令，发现疑问及时证实;

9.1.1 Readback ATC instructions and verify any questions;

9.1.2 从停机位推出时，向塔台证实使用跑道、推出方向;

9.1.2 While pushed back from parking stand, verify the pushingdirection and the approved RWY designation to ATC;

9.1.3 航空器进入跑道前必须在指定的跑道等待位置等待,得到塔台许可后方能进入。

9.1.3 Aircraft shall wait on designated RWY holding position until receiving ATC permission for entering RWY.

10. 区域导航飞行程序相关数据

10. Data for RNAV flight procedures

1 Waypoint list

ID	COORDINATES	ID	COORDINATES
WX202	N312449.1 E1202340.5	WX309	N312857.5 E1201531.9
WX203	N312016.6 E1202143.6	WX310	N312948.0 E1200000.0
WX204	N312208.5 E1201548.8		
WX205	N313053.9 E1201933.8	JTN	N3107.4 E12120.5
WX206	N313102.1 E1201843.1	SUF	N3129.9 E12025.9
WX210	N311824.5 E1202738.3	VMB	N3144.6 E12011.5
WX211	N312732.7 E1203134.1		
WX212	N311717.9 E1205632.2	ESBAG	N3137.2 E11940.4
WX304	N313731.9 E1203552.9	PIMOL	N3214.8 E11945.7
WX306	N314104.1 E1202356.0	PIMUS	N3148.3 E11923.5
WX302	N313452.0 E1202759.8	SASAN	N3135.4 E12019.2
WX303	N313924.4 E1202957.3	TEPAG	N3128.4 E12025.0
WX307	N314209.1 E1202000.0	UPKEK	N3132.1 E11914.5
WX308	N314525.9 E1200000.0		

2. Database coding table

Path Terminator	Waypoint ID	Fly over	Magnetic Course (°)	Turn Direction	Altitude (m)	IAS (kt)	VPA/ TCH	Navigation Specification
RWY03 SID PIM-91D								

CF	WX303		025					RNP1
TF	WX306					MAX 205		RNP1
TF	SASAN				2100			RNP1
TF	VMB				2700			RNP1
TF	PIMOL							RNP1
RWY03 SID PIM-92D(by ATC)								
CF	WX303		025					RNP1
TF	WX306					MAX 205		RNP1
TF	WX307				↑2100			RNP1
TF	VMB				2700			RNP1
TF	PIMOL							RNP1
RWY03 SID PUS-71D(by ATC)								
CF	WX303		025					RNP1
TF	WX306					MAX 205		RNP1
TF	SASAN				2100			RNP1
TF	VMB				2700			RNP1
TF	WX308				3300			RNP1
TF	PIMUS							RNP1
RWY03 SID PUS-72D(by ATC)								
CF	WX303		025					RNP1
TF	WX306					MAX 205		RNP1
TF	WX307				↑2100			RNP1
TF	VMB				2700			RNP1
TF	WX308				3300			RNP1

TF	PIMUS							RNP1
RWY03 SID ESB-91D								
CF	WX303		025					RNP1
TF	WX306					MAX 205		RNP1
TF	SASAN				2100			RNP1
TF	ESBAG							RNP1
RWY03 SID UPK-91D(by ATC)								
CF	WX302	Y	025		↑305			RNP1
DF	TEPAG			R	↑1505	MAX 205		RNP1
TF	WX310				3300			RNP1
TF	UPKEK							RNP1
RWY03 SID JTN-91D								
CF	WX302	Y	025		↑305			RNP1
DF	WX211			R	↑905	MAX 205		RNP1
TF	WX212				↓4200 ↑3000 Alt by ATC			RNP1
TF	JTN							RNP1
RWY03 DEPARTURE HOLDING								
HM	WX306	Y	294	L	Alt by ATC	MAX 230		RNP1
RWY21 SID PIM-81D								
CF	WX202	Y	205		↑305			RNP1
DF	WX206			R		MAX 205		RNP1

TF	SASAN				2100			RNP1
TF	VMB							RNP1
TF	PIMOL							RNP1
RWY21 SID PUS-61D(by ATC)								
CF	WX202	Y	205		↑305			RNP1
DF	WX206			R		MAX 205		RNP1
TF	SASAN				2100			RNP1
TF	VMB							RNP1
TF	WX308				3300			RNP1
TF	PIMUS							RNP1
RWY21 SID ESB-81D								
CF	WX202	Y	205		↑305			RNP1
DF	WX206			R		MAX 205		RNP1
TF	SASAN				2100			RNP1
TF	ESBAG							RNP1
RWY21 SID UPK-81D(by ATC)								
CF	WX202	Y	205		↑305			RNP1
DF	WX309			R		MAX 205		RNP1
TF	WX310				3300			RNP1
TF	UPKEK							RNP1
RWY21 SID JTN-81D								
CF	WX202	Y	205		↑305			RNP1
DF	SUF			R		MAX 205		RNP1
TF	WX211				↑905			RNP1

TF	WX212				↓4200 ↑3000 Alt by ATC			RNP1
TF	JTN							RNP1
RWY21 DEPARTURE HOLDING								
HM	WX206	Y	011	R	Alt by ATC	MAX 230		RNP1
HM	WX310	Y	280	L	Alt by ATC	MAX 230		RNP1
RWY03 STAR PIM-91A								
IF	PIMOL							RNP1
TF	VMB							RNP1
TF	SASAN				2400 or by ATC			RNP1
TF	WX205				1800	MAX 230		RNP1
RWY03 STAR ESB-91A								
IF	ESBAG							RNP1
TF	SASAN				2400 or by ATC			RNP1
TF	WX205				1800	MAX 230		RNP1
RWY03 STAR JTN-91A								
IF	JTN							RNP1
TF	WX212				↓4200 ↑3000 Alt by ATC			RNP1
TF	WX211				1800	MAX		RNP1

						230		
RWY03 APPROACH TRANSMISSION VIA WX205								
IF	WX205				1800	MAX 230		RNP1
TF	WX204				905			RNP1
TF	WX203				↑705			RNP1
RWY03 APPROACH TRANSMISSION VIA WX211								
IF	WX211				1800	MAX 230		RNP1
TF	WX210				905			
TF	WX203				↑705			RNP1
RWY03 HOLDING (OUTBOUND TIME: 1MIN)								
HM	WX205	Y	205	L	2100	MAX 230		RNP1
RWY21 STAR PIM-81A								
IF	PIMOL							RNP1
TF	VMB				2700			RNP1
TF	SASAN				2400 or by ATC			RNP1
TF	WX306				↑905	MAX 205		RNP1
RWY21 STAR PIM-82A (by ATC)								
IF	PIMOL							RNP1
TF	VMB				2700			RNP1
TF	WX307				↑2100			RNP1
TF	WX306				↑905	MAX 205		RNP1
RWY21 STAR ESB-81A								

IF	ESBAG							RNP1
TF	SASAN				2400 or by ATC			RNP1
TF	WX306				↑905	MAX 205		RNP1
RWY21 STAR JTN-81A								
IF	JTN							RNP1
TF	WX212				↓4200 ↑3000 Alt by ATC			RNP1
TF	WX211				1800			RNP1
TF	WX304				↑905	MAX 205		RNP1
RWY21 APPROACH TRANSMISSION VIA WX306								
IF	WX306				↑905	MAX 205		RNP1
TF	WX303				↑605			RNP1
RWY21 APPROACH TRANSMISSION VIA WX304								
IF	WX304				↑905	MAX 205		RNP1
TF	WX303				↑605			RNP1
RWY21 HOLDING (OUTBOUND TIME: 1MIN)								
HM	WX306	Y	041	R	1205	MAX 230		RNP1

ZSWX AD 2.23 其它资料 **ZSWX AD 2.23 Other information**

机场区域范围内全年有鸟类活动。

Activities of bird flocks are found all the year round in the vicinity of aerodrome.

Type of bird	Activity time	Activity area	Flight altitude
Spotted Dove	Whole year	East soil aera, low-thick grass	
Common Snipe	September-December	East&South waters, East soil aera	
Common Buzzard	September-October	Low&High altitude	
Kestrel	September-October	Low&High altitude	
Egrets	April-October	East&South waters, South soil aera	
Magpie	Whole year	Soil aera	
Turtle Dove	September-October	Soil aera	
Whitecheeked Starling	April-September	South soil aera, low altitude	
Barn swallow	March-April, July-August	Soil aera, low altitude	
Skylark	Whole year	Soil aera, low-thick grass	
Tree Sparrow	Whole year	Soil aera, low-thick grass	
Pigeon	Whole year	Low altitude	